

SAT-Admin App

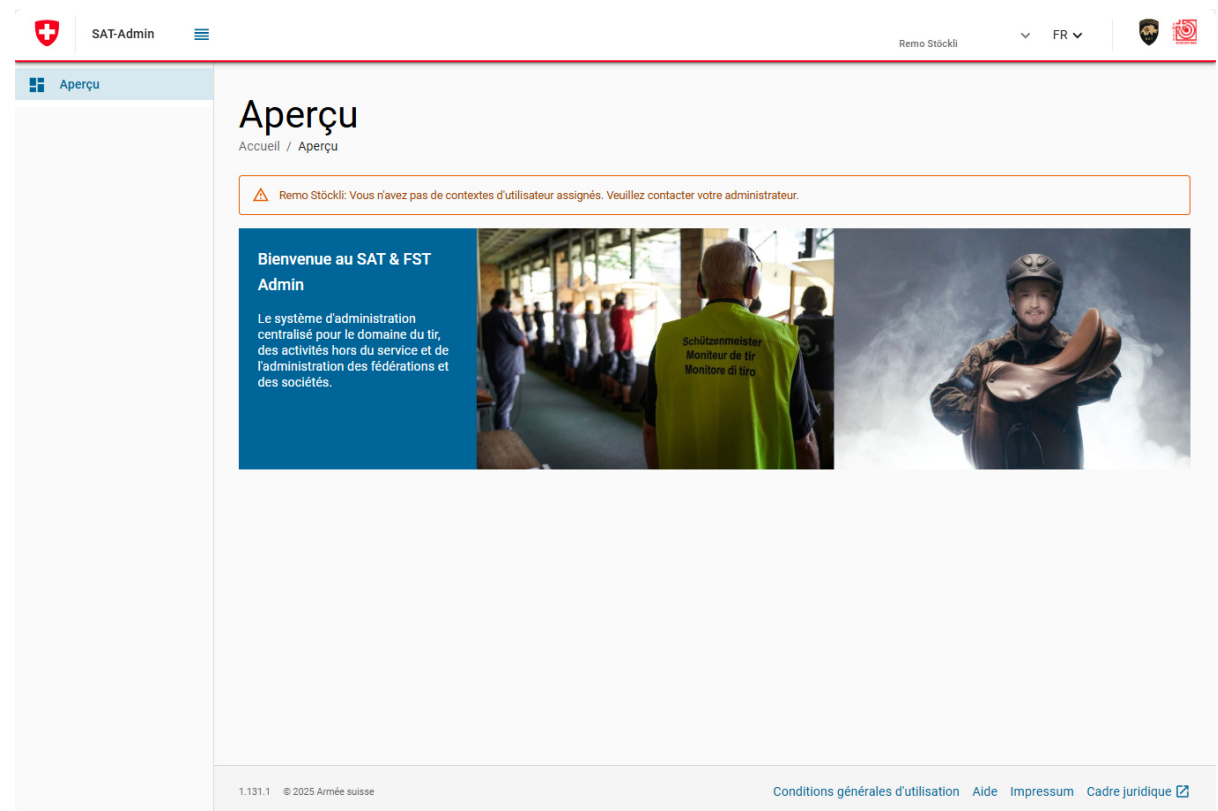


Berechtigung SAT-Admin App:

- Benutzer muss «First-Login» wie gewöhnlich in der SAT-Admin Webapplikation vollziehen;
- AGOV Account ist Voraussetzung;
- Nutzungsbedingung müssen akzeptiert werden.

Autorisation SAT-Admin App:

- L'utilisateur doit effectuer son «First-Login» comme d'habitude dans l'application web SAT-Admin;
- Un compte AGOV est une condition préalable;
- Les conditions générales d'utilisation doivent être acceptées.



SAT-Admin App



Berechtigung SAT-Admin App:

- Rollenvergabe durch Vereinsadministrator;
- Rolle «Resultaterfasser» wird für SAT-Admin App benötigt.

Autorisation SAT-Admin App:

- Attribution des rôles par l'administrateur de la société;
- Le rôle «Collecteur de résultats» est nécessaire.

SAT-Admin 1.11.0.03.118 - Lüterswil-Biezwil Schützengesellschaft

Lüterswil-Biezwil Schützengesellschaft Remo Stöckli FR

Aperçu

PUBLIC

Journée de tir

ANNUAIRE

Société de tir

Personnes

Installations de tir

DOMAINE DU TIR

Annonce des jours de tir

Administration des cours

Annonce du comité

Liste des participants

Rapport de tir

Commandes

Validations

DÉCOMPTES

Décomptes

DOCUMENTS

Evaluations

ADMINISTRATION

Utilisateurs

Utilisateurs

Accueil / Utilisateurs

EXPORT + NOUVEAU

Modifier l'utilisateur

RÔLES

- ☐ Société admin
- ☐ Société président
- ☐ Société accès complet
- ☐ Société accès lecture
- ☐ Société directeur jeune tireur
- ☐ FST/SCT/SS/Société - Responsable de la facturation
- ☒ Collecteur de résultats

ANNULER EFFACER MISE À JOUR

1.131.1 © 2025 Armée suisse

Conditions générales d'utilisation Aide Impressum Cadre juridique

SAT-Admin App

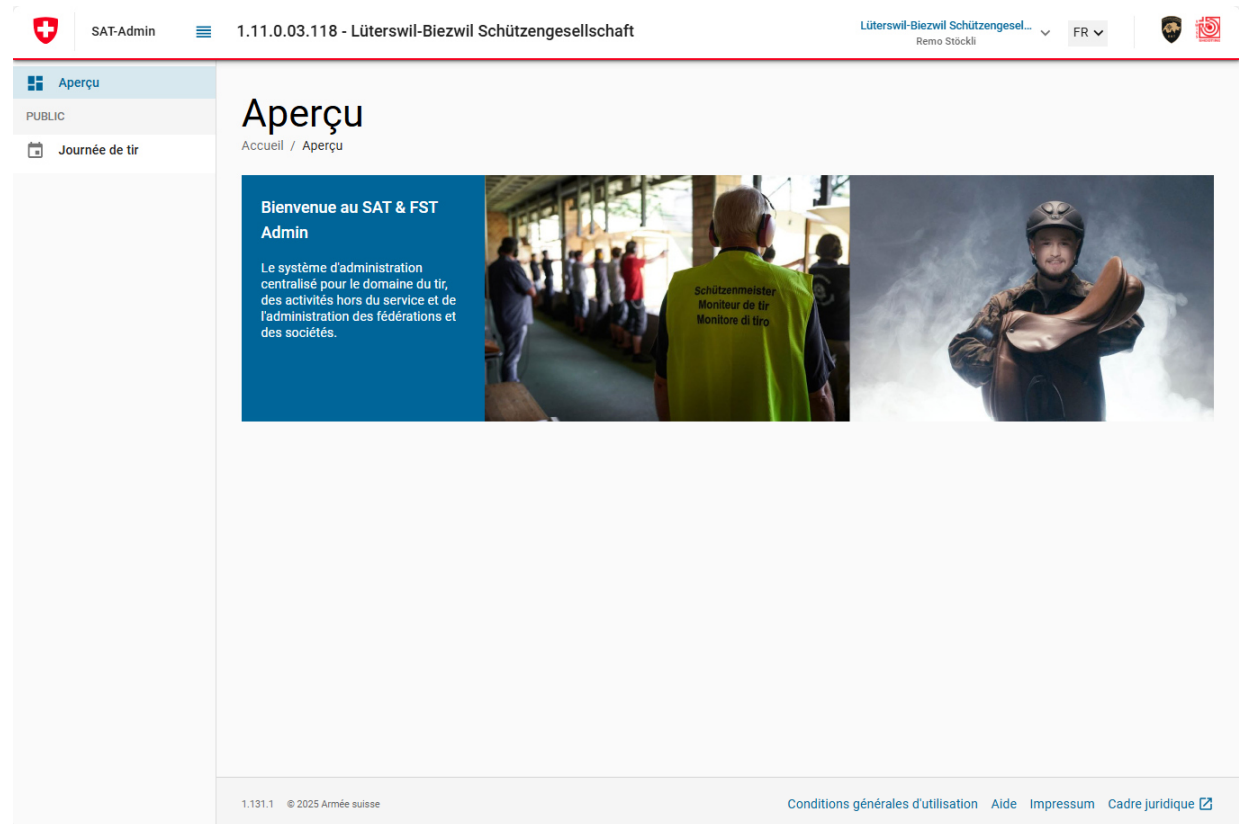


Berechtigung SAT-Admin App:

- Mit der Rolle «Resultaterfasser» keine Zugriffsrechte auf SAT-Admin.

Autorisation SAT-Admin App:

- Avec le rôle «Collecteur de résultats», aucun droit d'accès à SAT-Admin.



SAT-Admin App



Download SAT-Admin App:



iOS



Android

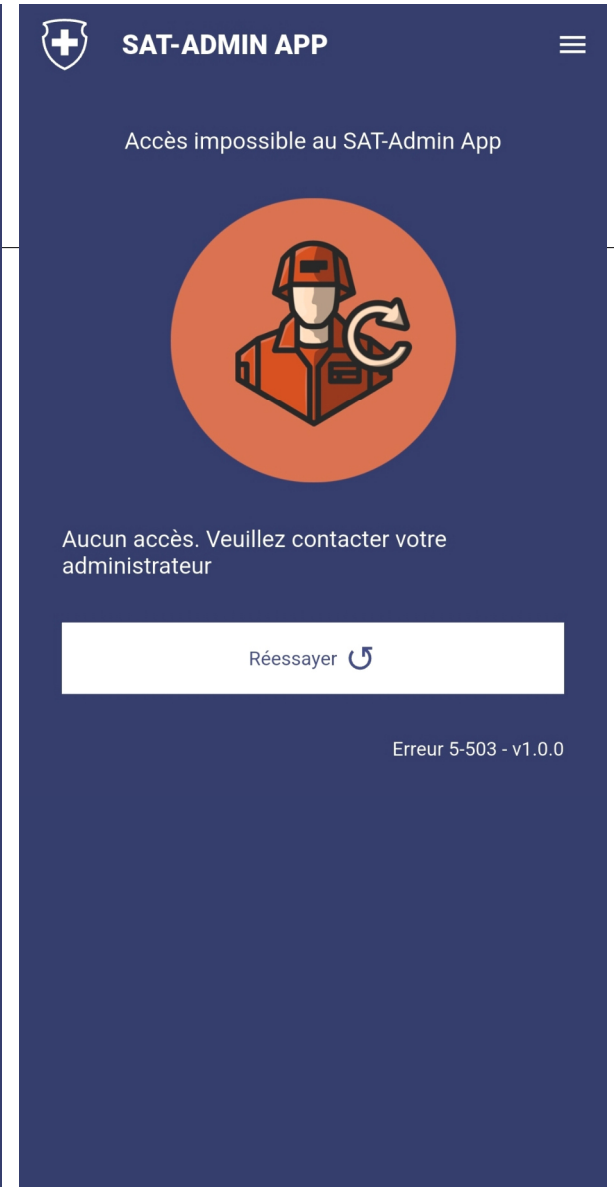
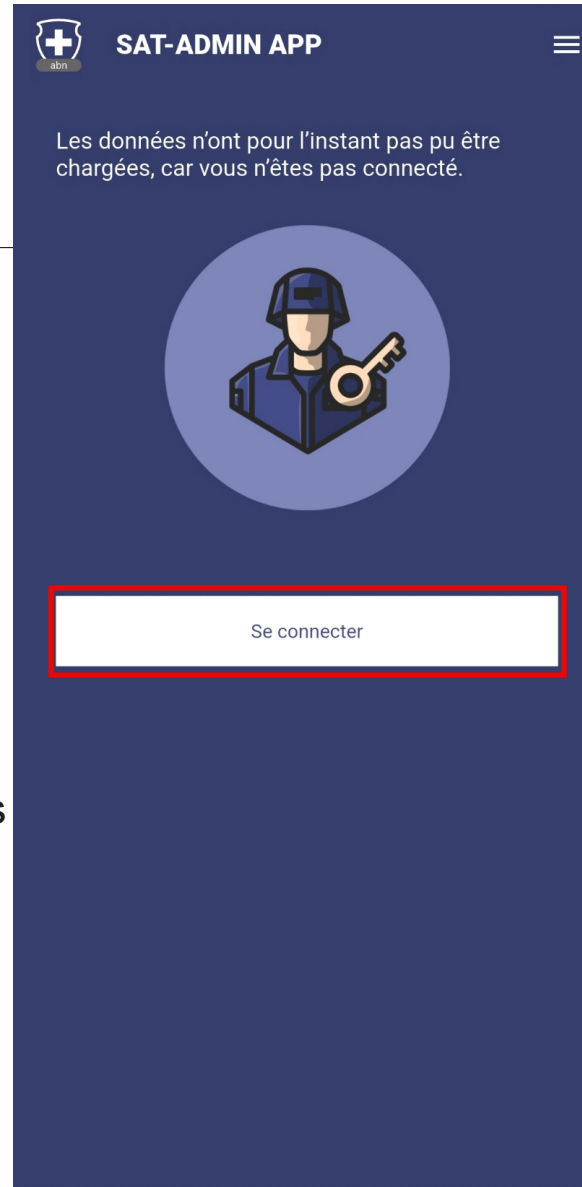
SAT-Admin App

Login:

- Zum Login anwählen;
- Falls kein Zugriff, muss die Teilnehmerliste in der SAT-Admin angeklickt werden.

Login:

- Sélectionner pour se connecter;
- Si vous n'y avez pas accès, vous devez cliquer sur la liste des participants dans SAT-Admin.



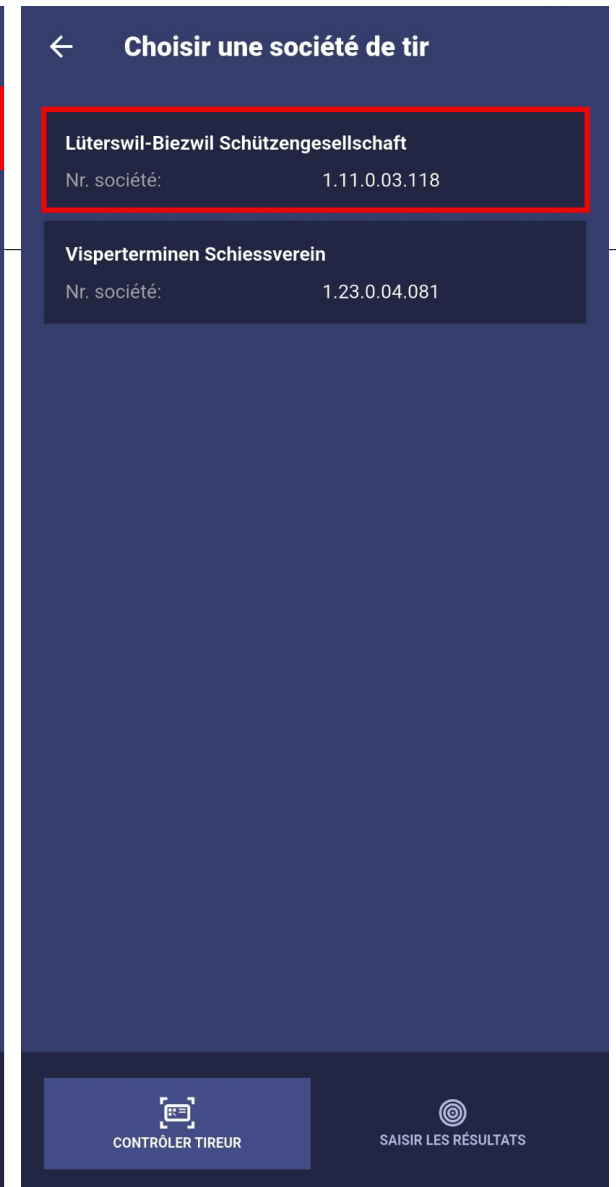
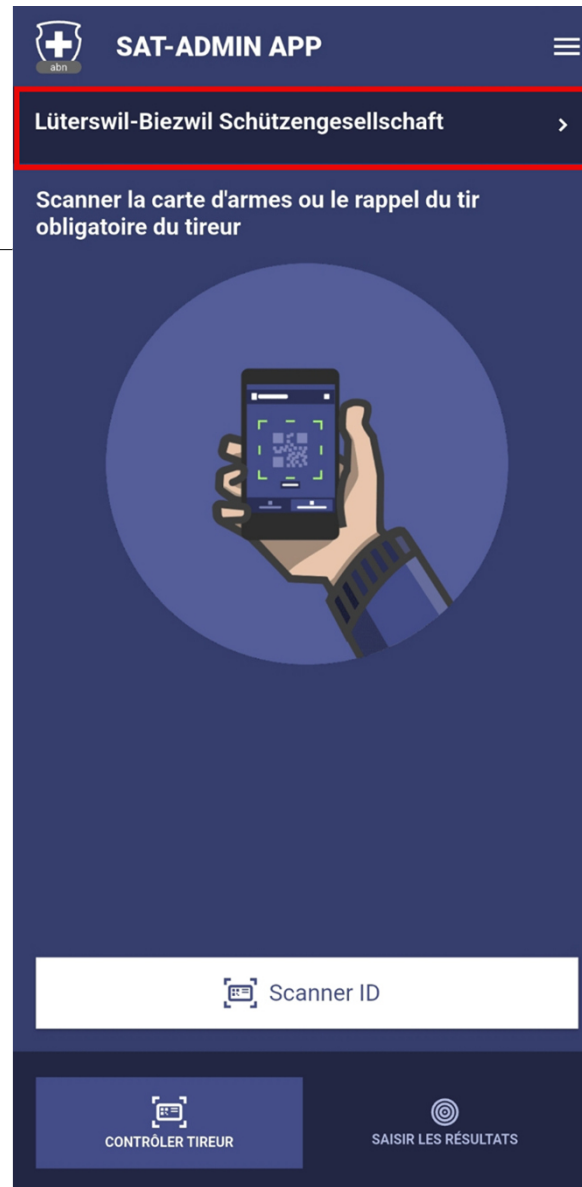
SAT-Admin App

Kontext ändern:

- Wie in der SAT-Admin kann der Kontext geändert werden;
- Vereine erscheinen nur, wenn der Schiessbericht nicht genehmigt ist.

Modifier le contexte:

- Comme dans SAT-Admin, le contexte peut être modifié;
- Les sociétés de tir n'apparaissent que si le rapport de tir n'est pas approuvé.



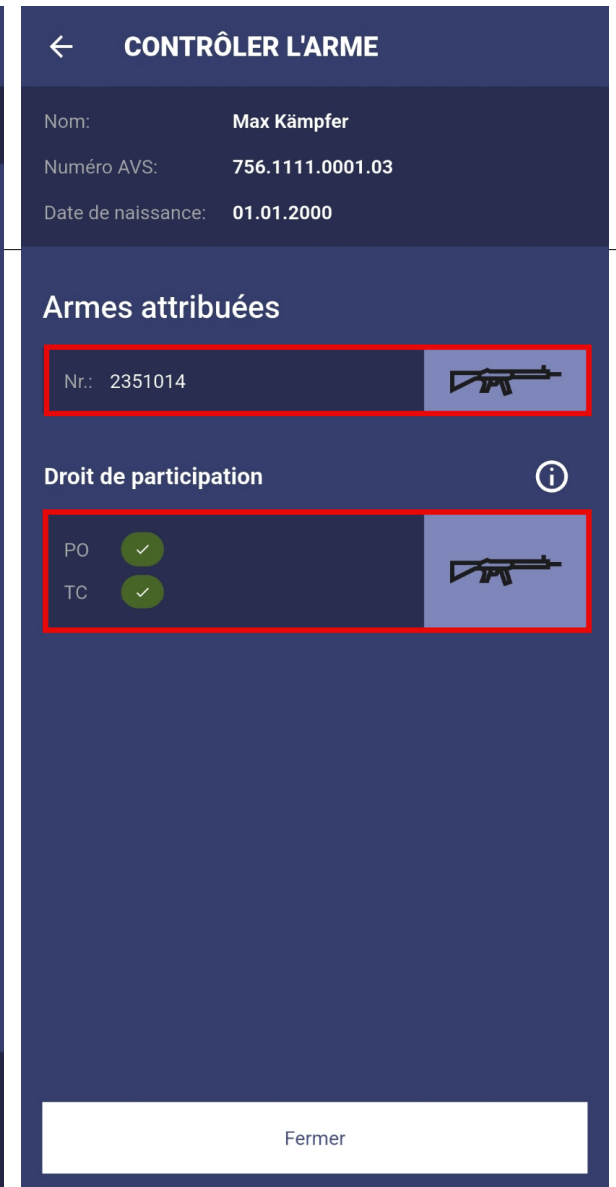
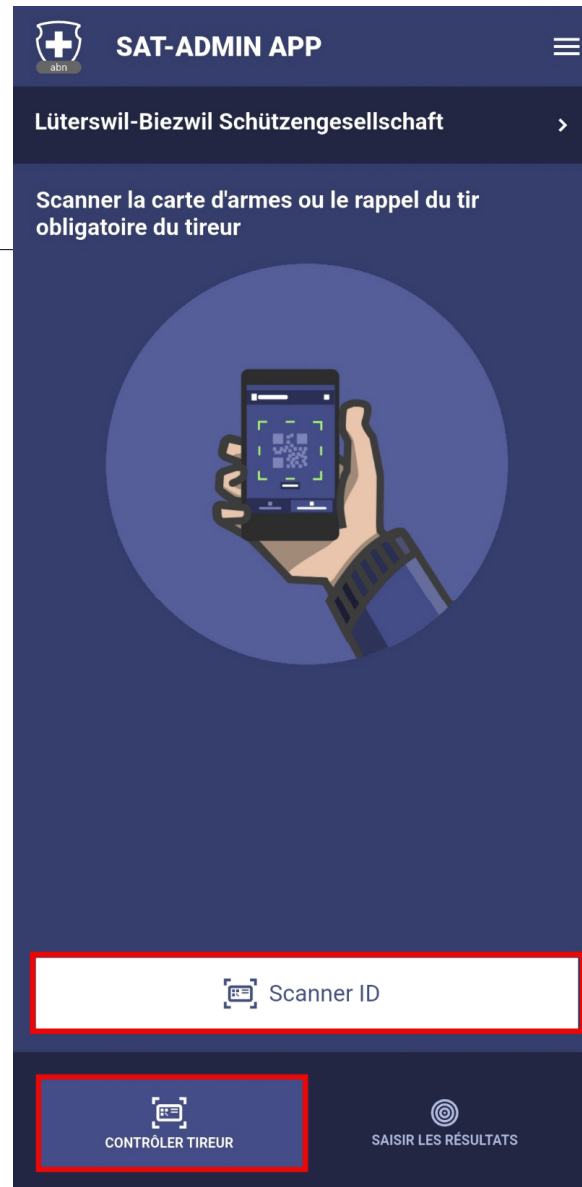
SAT-Admin App

Schützen kontrollieren:

- QR Code aus DIM-Wallet scannen;
- Personendaten, Waffennummer und Teilnahmeberechtigung wird ersichtlich.

Contrôler le tireur:

- Scanner le code QR depuis le DIM-Wallet;
- Les données personnelles, le numéro d'arme et le droit de participation seront visibles.



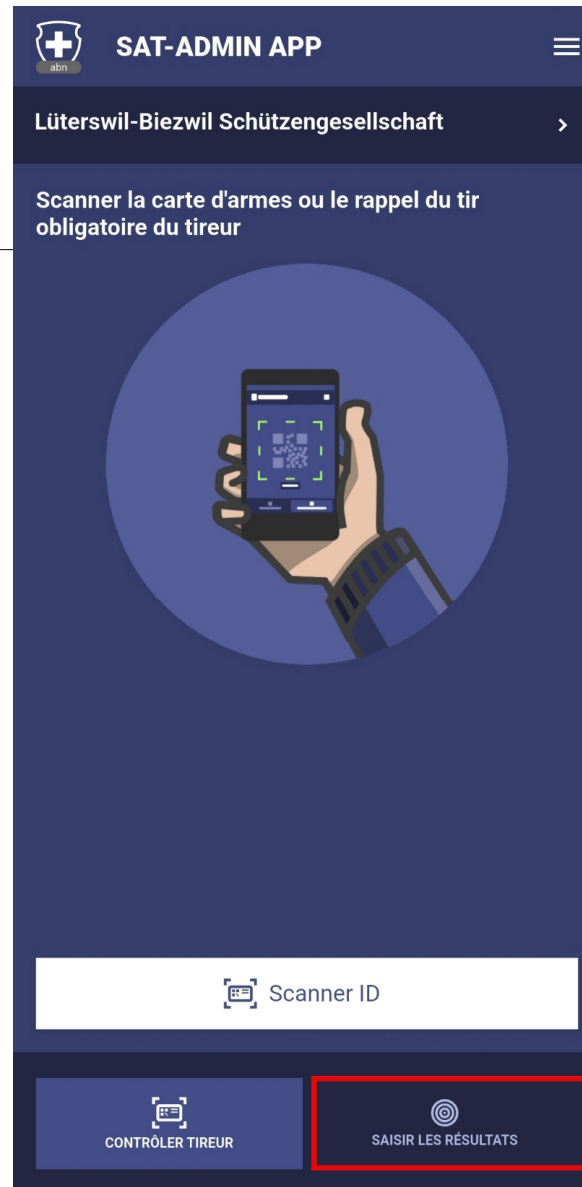
SAT-Admin App

Resultate erfassen:

- Wechsel in den Bereich Resultate erfassen;
- Voreinstellung der Programme;
- Jetzt erfassen.

Saisir les résultats:

- Passer à la section Saisir les résultats;
- Préréglage des programmes;
- Enregistrer maintenant.



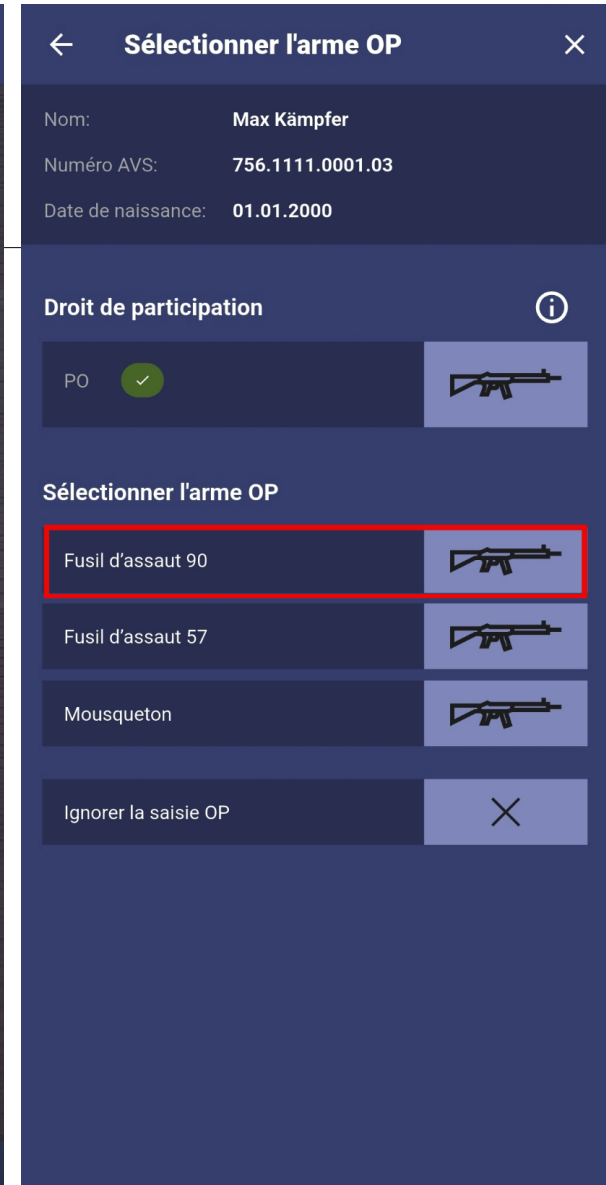
SAT-Admin App

Resultate erfassen:

- QR Code aus DIM-Wallet scannen;
- Personendaten und Teilnahmeberechtigung nochmals ersichtlich;
- Waffe auswählen.

Saisir les résultats:

- Scanner le code QR depuis le DIM-Wallet;
- Données personnelles et conditions de participation à nouveau visibles;
- Sélectionner une arme.



SAT-Admin App

Resultate erfassen:

- Resultat eintragen;
- Anders als in SAT-Admin Nuller (Umrechnung im Hintergrund) eintragen;
- Erfassung überspringen.

Saisir les résultats:

- Saisir le résultat;
- Contrairement à SAT-Admin, saisir zéro (conversion en arrière-plan);
- Ignorer la saisie.

← SAISIR LE OP RÉSULTAT ×

Nom: Max Kämpfer

Programme: OP 2026

Arme: Fusil d'assaut 90

Résultat OP

Max. 85

Zéro OP

0

Continuer

← Sélectionner l'arme FS ×

Nom: Max Kämpfer

Numéro AVS: 756.1111.0001.03

Date de naissance: 01.01.2000

Droit de participation ⓘ

TC ✓

Sélectionner l'arme FS

Fusil d'assaut 90

Fusil d'assaut 57

Mousqueton

Ignorer la saisie FS ×

SAT-Admin App

Resultate erfassen:

- Eingaben kontrollieren;
- Standblatt scannen oder überspringen;
- **Achtung,**
Aufbewahrung/Einreichung der
Standblätter weiterhin physisch!

Saisir les résultats:

- Contrôler les saisies;
- Scanner ou ignorer la feuille de stand;
- **Attention**, les feuilles de stand doivent toujours être conservées/remises physiquement !

<

SCANNER LA FEUILLE DE STA...

X

Nom:

Max Kämpfer

Numéro AVS:

756.1111.0001.03

Date de naissance:

01.01.2000

OP 2026

⊗ Non accomplis

Essai:

1. Essai

Arme:

Fusil d'assaut 90

Résultat:

36

Zéro:

0

Ignorer

Scanner la feuille de stand

←

Feuille de stand 300 m, elo

Société de tir

Année

N° de contr.

S6 Lüterswil 2.5

N° AVS /
N° de Personne

756.1111.0001.03

Nom / Année

Kämpfer

00

Prénom

Max

NPA, Lieu

4589 Lüterswil

Progr. Obligatoire 300 m

Tir en campagne 300 m

Via rectificatif

Via rectificatif

Série

Cible

Date

Secrétaire

Date

Secrétaire

☐ F ass 90

☐ F ass 57

☐ Mousqueton

Signature du tireur

☐ F ass 90

☐ F ass 57

☐ Mousqueton

Timbre société organisatrice

Optimieren

Filter

Zuschneiden und dre...

1

2

+

Scans verworfen

Weiter



SAT-Admin App

Resultate erfassen:

- Letzte Kontrolle, anschliessende Änderungen nur noch in Teilnehmerliste der SAT-Admin möglich;
- Weitere Erfassung.

Saisir les résultats:

- Dernière vérification, modifications ultérieures uniquement possibles dans la liste des participants de SAT-Admin;
- Autres saisies.

← TRANSMETTRE LE RÉSULTAT ×

Nom: Max Kämpfer

Numéro AVS: 756.1111.0001.03

Date de naissance: 01.01.2000

OP 2026

Non accomplis

Essai: 1. Essai

Arme: Fusil d'assaut 90

Résultat: 36

Zéro: 0

Terminer la saisie

SAT-ADMIN APP

Transmission réussie

Rappel de l'obligation de tir



Pour identification, un document d'identité valide doit être présenté sans demande préalable.

Dates du ti

IDENTIFIER

CONTROLLER

Quitter

Saisie manuelle

SAT-Admin App

Resultate erfassen:

- Manuelle Erfassung;
- Suche funktioniert wie in SAT-Admin;
- Korrekte Person auswählen oder neue Person erfassen.

Saisir les résultats:

- Saisie manuelle;
- La recherche fonctionne comme dans SAT-Admin;
- Sélectionnez la personne correcte ou saisissez une nouvelle personne.

← SAISIR LE TIREUR ×

Rechercher une personne

par nom selon le numéro AVS

Prénom * Nom *

Heinz Meier

NPA / Lieu **

Année de naissance **

1963

Rechercher

← SAISIR LE TIREUR ×

Hans Mayer

Date de naissance:
Lieu:

Hans Jörg Meier

Date de naissance:
Lieu:

Hans-Ruedi Meier

Date de naissance:
Lieu:

Hans-Ulrich Meier

Date de naissance:
Lieu:

+ Saisir une nouvelle personne

SAT-Admin App

Resultate erfassen:

- Fehlende Angaben (PLZ/Ort, Geburtsdatum und AHV-Nummer) ergänzen;
- Person wird erstellt;
- Resultate erfassen.

Saisir les résultats:

- Compléter les informations manquantes (code postal/localité, date de naissance et numéro AVS);
- Personne créée;
- Saisir les résultats.

← SAISIR LE TIREUR ×

Prénom *
Heinz

Nom *
Meier

NPA / Lieu *
1000 Lausanne

Date de naissance *
01.01.1963

Numéro AVS *

Enregistrer

Annuler


* champs obligatoires

← Sélectionner l'arme OP ×


Nom: Heinz Meier


Numéro AVS:


Date de naissance:


Droit de participation ⓘ
PO ☒ 

Sélectionner l'arme OP

Fusil d'assaut 90 

Fusil d'assaut 57 

Mousqueton 

Ignorer la saisie OP 



SAT-Admin App



Teilnehmerliste SAT-Admin:

- Allfällige Änderungen können vom Vereinsadmin in der SAT-Admin Webapplikation getätigt werden.

Liste des participants SAT-Admin:

- Les modifications éventuelles peuvent être effectuées par l'admin société dans l'application web SAT-Admin.

SAT-Admin 1.11.0.03.118 - Lütterswil-Biezwil Schützengesellschaft Lütterswil-Biezwil Schützengesellschaft Remo Stöckli FR

PO/TC Fusil Se termine le 31.12.2026 2026

Participant + AJOUTER

Numéro de personne 1701232 Nom Kämpfer Prénom Max Lieu Bern Année de naissance 2000 M M Non Astreint au tir Non Catégorie A

Résultat PO* 36 Arme PO ☒ Fass 90 ☐ Fass 57 ☐ Mousqueton Répétition / Restés ☐ 1ère répétition ☐ 2ème répétition ☐ Restés Résultat TC Max 72 Arme TC ☐ Fass 90 ☐ Fass 57 ☐ Mousqueton

FEUILLE DE STAND ELO FEUILLE DE STAND MAN EFFACER MISE À JOUR

Feuille de stand TÉLÉCHARGER

Date 19.01.2026 Description Feuille de Stand Téléchargeur Remo Stöckli

Tout afficher

Position	Numéro de personne	Nom	Prénom	Lieu	Année de naissance	Feuille de stand	M	Astreint au tir	Catégorie	Résultat PO	Fass 90	Fass 57	Mousqueton	Mention honorable PF	Ayant droit aux prestations	Ayant droit aux munitions	1ère répétition	2ème répétition	Restés	Résultat TC	Fass 90	Fass 57	Mousqueton	Mention honorable	Ayant droit aux prestations	Ayant droit aux munitions
6	2355716	Meier	Heinz	Lausanne	1963				V	56																
5	1701232	Kämpfer	Max	Bern	2000			A	36																	

1.131.1 © 2025 Armée suisse Conditions générales d'utilisation Aide Impressum Cadre juridique